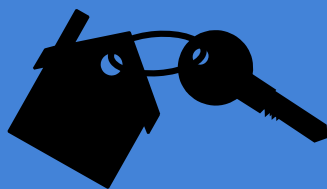


APRIL IS

Fair Housing Month!

You're good for the rent—you can vouch for it!
How to legally handle Section 8 vouchers.



**Thursday April 17
7:00-8:30pm**

**Central Library or Zoom
Registration Required
Food and drinks will be provided**



[tinyurl.com/
8w4ju282](https://tinyurl.com/8w4ju282)



Tenants and landlords can learn from Attorney Todd Kaplan about typical, acceptable questions that arise during the tenant application process. Topics will include the use of credit scores and disclosing sources of income.

Why attend?

- **Tenants:** What are your rights regarding Section 8 vouchers and other non-wage income?
- **Landlords:** How do you avoid fines for discrimination regarding Section 8 and other non-wage income? What incentives are available for landlords of Section 8 tenants?

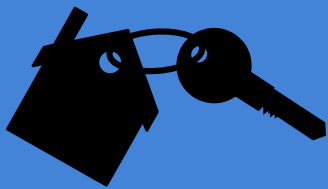
Language interpretation is available upon request with at least one week's notice before the event. Please call 311 (617-666-3311) to make your request. Persons with disabilities who need auxiliary aids or reasonable modifications should please contact Adrienne Pomeroy in advance 617-625-6600 x 2059 or ADA@somervillema.gov.

For more information please contact Shannon at slawler@somervillema.gov.

ABRIL ES EL MES DE **La vivienda justa!**

¡Usted cumple con los requisitos para alquilar—Usted puede dar fe de ello!

Cómo manejar legalmente los vales de la Sección 8



**Jueves 17 de abril
7:00-8:30pm**

Biblioteca Central o por Zoom

**Para participar inscríbase
Se proporcionarán alimentos y bebidas.**



[tinyurl.com/
8w4ju282](https://tinyurl.com/8w4ju282)



Los inquilinos y los propietarios pueden aprender del abogado Todd Kaplan sobre las preguntas típicas y aceptables que surgen durante el proceso de postulación de un inquilino. Los temas incluirán el uso de las calificaciones crediticias y la divulgación de las fuentes de ingresos.

¿Por qué asistir?

- **Inquilinos:** ¿Cuáles son sus derechos con respecto a los vales de la Sección 8 y otros ingresos no salariales?
- **Propietarios:** ¿Cómo pueden evitar multas por discriminación en relación con la Sección 8 y otros ingresos no salariales? ¿Qué incentivos están disponibles para los propietarios de inquilinos de la Sección 8?

Si necesita interpretación en otro idioma, usted puede solicitarlo gratuitamente al menos con siete días de anticipación a este evento. Llame al 311 (617-666-3311) para realizar su solicitud. Las personas con discapacidades que necesiten ayudas auxiliares o modificaciones razonables deben comunicarse con Adrienne Pomeroy con anticipación al 617-625-6600 x 2059 o ADA@somervillema.gov.

Para obtener más información, comuníquese con Shannon a slawler@somervillema.gov.

ABRIL É O MÊS DA **Justiça Habitacional!**

Não se preocupe com o aluguel — você tem um voucher!
Como trabalhar com vouchers da Seção 8 de acordo com a lei.



**Quinta-feira, 17 de abril
19h-20h30**

**Biblioteca Central ou Zoom
Inscrição obrigatória**

Lanche e refrescos serão servidos.



[tinyurl.com/
8w4ju282](https://tinyurl.com/8w4ju282)



Inquilinos e proprietários poderão aprender com o advogado Todd Kaplan sobre perguntas frequentes e aceitáveis que aparecem durante o processo de candidatura a inquilino. Dentre os temas discutidos, uso do *credit score* e divulgação de fontes de renda.

Por que participar?

- **Inquilinos:** Quais são seus direitos como portador de um voucher da Seção 8 e verbas não salariais?
- **Proprietários:** Como evitar multas por discriminação contra portadores de voucher da Seção 8 e verbas não salariais? Que incentivos estão disponíveis para proprietários que alugam para portadores de voucher da Seção 8?

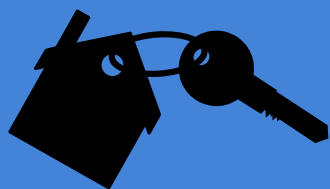
Interpretação para o seu idioma será disponibilizada mediante solicitação com pelo menos 7 dias de antecedência à data do evento. Por favor, ligue 311 (617-666-3311) para fazer a sua solicitação. Pessoas com deficiências que necessitem de suporte adicional ou acomodações razoáveis devem entrar em contato com Adrienne Pomeroy antecipadamente pelo telefone 617-625-6600, ramal 2059, ou pelo e-mail ADA@somervillema.gov.

Para mais informações, por favor, escreva para Shannon: slawler@somervillema.gov.

AVRIL SE MWA

Dwa Kay pou Tout Moun!

Ou bon you lawye a—ou ka jwenn yon kupon pou li!
Ki jan pou legalman jere kupon Seksyon 8 yo.



Jedi 17 Avril
7:00-8:30pm

Central Library oubyen Zoom
Anrejistreman Obligatwa
Nap bay Manje ak Bwason



[tinyurl.com/
8w4ju282](https://tinyurl.com/8w4ju282)



Lokatè yo ak pwopriyetè kay
yo ka aprann nan men Avoka
Todd Kaplan sou kesyon ki
akseptab e ki vini pi souvan
yo pandan pwosesis
aplikasyon lokatè a.
Sijè yo ap gen ladann
itilizasyon kredi skò ak
divulgasyon sous revni.

Poukisa ou ta dwe patisipe?

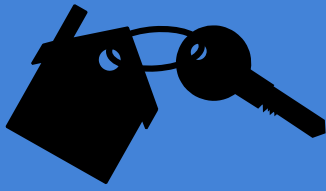
- Lokatè: Ki dwa ou genyen konsènan kupon Seksyon 8 ak lòt revni ki pa soti nan salè?
- Pwopriyetè kay: Ki jan ou evite amann pou diskriminasyon konsènan Seksyon 8 ak lòt revni ki pa salè? Ki ankourajman ki disponib pou mèt kay yo pou lokatè ki gen Seksyon 8 yo?

Entèpretasyon langaj disponib sou demann ak avi omwen yon semèn anvan evènman an. Tanpri rele 311 (617-666-3311) pou fè demann ou an. Moun ki gen andikap ki bezwen èd oksilyè oswa modifikasyon rezonab kapab kontakte Pomeroy Adrienne davans nan 617-625-6600 x 2059 oswa ADA@somervillema.gov. Pou plis enfòmasyon tanpri kontakte Shannon nan slawler@somervillema.gov.

अप्रिल महिना

उचित आवास को महिना हो!

तपाईं भाडामा बस्नको लागि योग्य हुनुहुन्छ - तपाईंले यसको लागि सेक्सन ८
भौचरहरूलाई कानुनी रूपमा कसरी सदुपयोग गर्ने भनी आश्वासन दिन सक्नुहुन्छ! ।



बिहिवार, अप्रिल १७
साँझ ७:०० - राती ८:३० बजे
केन्द्रिय पुस्तकालय वा जुम
अग्रिम नाम दर्ता आवश्यक छ।
हल्का खाजा उपलब्ध गराइने छ।



tinyurl.com/
8w4ju282



भाडामा बस्ने भाडावालहरू तथा
घरधनीहरूले भाडामा लिने आवेदन
प्रक्रियाको क्रममा उठ्ने सामान्य,
स्वीकार्य प्रश्नहरूको बारेमा वकिल
टोड कपलान (Todd Kaplan) बाट
सिक्न सक्छन्। यसका विषयहरूमा
क्रेडिट स्कोरको प्रयोग र आयका
स्रोतहरू खुलासा गर्ने विषय समावेश
हुनेछन्।

किन सहभागी हुने?

- भाडामा बस्नेहरू: सेक्सन ८ भौचर तथा अन्य ज्याला-रहित आम्दानीको सम्बन्धमा तपाईंको अधिकार के हो?
- घरधनीहरू: धारा ८ र अन्य ज्याला नतिर्ने आम्दानीको सम्बन्धमा भेदभावको लागि तपाईं कसरी जर्बिनाबाट बच्न सक्नुहुन्छ? धारा ८ भाडामा लिने घरधनीहरूका लागि कस्ता प्रोत्साहनहरू उपलब्ध छन्?

समरभिल सिटिले तपाईंलाई तपाईंको भाषामा निःशुल्क अनुवादक उपलब्ध गराउन सक्छ। अनुवादक अनुरोध गर्न कृपया हामीलाई कार्यक्रमको कम्तिमा ७ दिन अघि ३११ (६१७-६६६-३३११) मा फोन मार्फत सम्पर्क गर्नुहोस्। अशक्त व्यक्तिहरू जसलाई सहायोग वा उचित परिमार्जनहरू चाहिन्छ उहाँहरूले कृपया एड्रियन पमोरोईलाई (६१७)६२५-६६०० X२०५९ मा फोन मार्फत वा ADA@somervillema.gov मा ईमेल मार्फत अग्रिम सम्पर्क गर्नुहोस्।

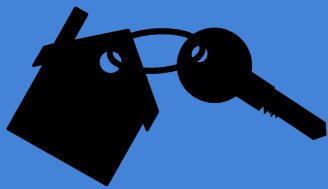
थप जानकारीको लागि कृपया श्यानन (Shannon) लाई slawler@somervillema.gov मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

四月是

公平住房

月！

你有能力支付租金——你可以为此提供担保！
如何合法申请和处理第8章补助券（Section 8 vouchers）



4月17日，星期四
晚上7时至8时30分
萨默维尔中央图书馆或
Zoom线上会议
需报名参加



tinyurl.com/
8w4ju282



将会提供茶点

租客和业主可以向律师
Todd Kaplan 了解租客
申请过程中的常见问题。

本次工作坊主题将包括
信用分数的用途及披露
收入来源。

为何参加？

- 租客：关于第8章补助券（Section 8 vouchers）及其他非工资收入，您的权利是什么？
- 业主：如何避免因歧视第8章补助券（Section 8 vouchers）及其他非工资收入而产生的罚款？作为第8章补助券业主可享有哪些激励措施？

市政府可以根据申请提供口译服务，如有需要，请在活动前至少七天致电 311 (电话号码: 617-666-3311) 提出申请。身障人士如需要任何协助沟通的辅助工具或合理的政策及程式修订，请致电 617-625-6600，分机号码 2059 或发送电邮至ADA@somervillema.gov联系 Adrienne Pomeroy。身障人士如需要任何协助沟通的辅助工具和服务，请致电 617-625-6600 分机号码 2059 或发送电邮至ADA@somervillema.gov联系 Adrienne Pomeroy。

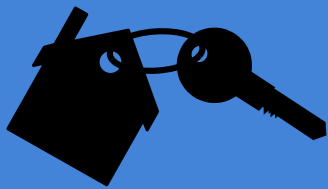
四月是

公平住房

月！

你有能力支付租金——你可以為此提供擔保！

如何合法申請和處理第8章補助券 (Section 8 vouchers)



4月17日，星期四
晚上7時至8時30分
薩默維爾中央圖書館或
Zoom線上會議
需報名參加



[tinyurl.com/
8w4ju282](https://tinyurl.com/8w4ju282)



將會提供茶點

租客和業主可以向律師
Todd Kaplan 了解租客
申請過程中的常見問
題。

本次工作坊主題將包括
信用分數的用途及披露
收入來源。

為何參加？

- 租客：關於第8章補助券 (Section 8 vouchers) 及其他非工資收入，您的權利是什麼？
- 業主：如何避免因歧視第8章補助券 (Section 8 vouchers) 及其他非工資收入而產生的罰款？作為第8章補助券業主可享有哪些激勵措施？

市政府可以根據申請提供口譯服務，如有需要，請在活動前至少七天致電 311 (電話號碼: 617-666-3311) 提出申請。身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具或合理的政策及程式修訂，請致電 617-625-6600，分機號碼 2059 或發送電郵至ADA@somervillema.gov聯繫 Adrienne Pomeroy。身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具和服務，請致電 617-625-6600 分機號碼 2059 或發送電郵至ADA@somervillema.gov聯繫 Adrienne Pomeroy。